

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012
aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Osaühing Carson Trade

registrikood: 10350110

tänava nimi ja maja number: Nurme 51
linn: Tallinn
maakond: Harju maakond
postisihthnumber: 11616

telefon: +372 5024430

e-posti aadress: ovaino@hot.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Kinnisvarainvesteeringud	11
Lisa 6 Materiaalne põhivara	12
Lisa 7 Laenukohustused	13
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 9 Sihtfinantseerimine	14
Lisa 10 Müügitulu	14
Lisa 11 Tööjõukulud	14
Lisa 12 Tulumaks	15
Lisa 13 Seotud osapooled	15

Tegevusaruanne

Osaühing Carson Trade on asutatud 1998 . aastal. 2012. aasta oli ettevõtte jaoks neljateistkümnes tegevusaasta.

Müügikäive võrreldes 2011. aastaga vähenes rohkem kui poole võrra.

2009.aastal sõlmiti 25 aastaks rendileping, eesmärgiga arendada kinnistul majutusettevõtte.

2010. aastal alustati ehitustöödega ning majutuspind valmis detsembris 2010. Kogumaksumuseks kujunes 186 841 eurot, millelt on 2011. aastal saadud toetust Prialt summas 83 641 eurot ja 2012.aastal 8 845 eurot

Ettevõtte 2012. aasta majandusaastat võib lugeda edukaks ja kordaläinuks.

2013. aastalt ootame majutusettevõtte tegevuse veelgi hoogsamat jätkumist.

2012. aastal pole juhatusele tasu makstud, ega muid erisoodustusi tehtud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	33 001	10 285	2
Nõuded ja ettemaksed	52 911	58 790	3
Kokku käibevara	85 912	69 075	
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	171 270	178 744	5
Materiaalne põhivara	6 944	10 238	6
Kokku põhivara	178 214	188 982	
Kokku varad	264 126	258 057	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	9 154	9 276	8
Sihtfinantseerimine	3 699	3 346	9
Kokku lühiajalised kohustused	12 853	12 622	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	127 823	127 823	7
Sihtfinantseerimine	81 388	76 950	9
Kokku pikaajalised kohustused	209 211	204 773	
Kokku kohustused	222 064	217 395	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	37 850	46 551	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 400	-8 701	
Kokku omakapital	42 062	40 662	
Kokku kohustused ja omakapital	264 126	258 057	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	38 131	67 420	10
Muud äritulud	4 053	3 346	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-23 832	-63 221	
Mitmesugused tegevuskulud	-1 110	-3 486	
Tööjõukulud	-5 359	-2 500	11
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-10 768	-10 303	
Ärikasum (kahjum)	1 115	-8 744	
Finantstulud ja -kulud	285	43	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	1 400	-8 701	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 400	-8 701	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	1 115	-8 744	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	10 768	10 303	
Muud korrigeerimised	-4 053	-3 347	
Kokku korrigeerimised	6 715	6 956	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	5 879	-54 289	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-122	9 167	
Kokku rahavood äritegevusest	13 587	-46 910	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-9 319	
Laekunud intressid	15	43	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	15	-9 276	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	0	-31 545	
Laekumised sihtfinantseerimisest	8 846	83 641	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	8 846	52 096	
Kokku rahavood	22 448	-4 090	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	10 285	14 375	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	22 448	-4 090	
Valuutakursside muutuste mõju	268	0	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	33 001	10 285	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 556	256	46 551	49 363
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	-8 701	-8 701
31.12.2011	2 556	256	37 850	40 662
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	1 400	1 400
31.12.2012	2 556	256	39 250	42 062

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

CARSON TRADE OÜ 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestus- ja aruandluse põhimõtetel ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

CARSON TRADE OÜ kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudu oluline turuväärtuse muutuse risk. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ja ettemaksud

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud kinnisvaraobjekte (maa, hoone), mida ettevõtte hoiab (kas omanikuna või kapitalirendi tingimustel rendituna) renditulu teenimise või turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid (s.o notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma milleta ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud).

Edasi kajastatakse kinnisvarainvesteeringuid soetusmaksumuse meetodil analoogiliselt materiaalse põhivaraga.

Parendustega seotud kulutused on lisatud kinnisvarainvesteeringu soetusmaksumusele ainult juhul, kui need vastavad kinnisvarainvesteeringu mõistele ja osalevad tõenäoliselt tulevikus majandusliku kasu tekitamisel.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 639 eurot. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 639 eurot, kajastatakse kasutusele võtmisel kuludes.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusväärtuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga soeud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muud hooldus- ja remondikulud kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse

ja lõppväärtuse vahelist amortisatsiooni osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Amortisatsioonimäärade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised:

Muud masinad ja seadmed	10-20%
Muu inventar ja IT seadmed	20-30%

Amortisatsiooniarvestust alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiootel põhivaraks".

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikke eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgmistes perioodides.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid.

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Osapooled on seotud, kui ühel osapoolel on kontroll teise osapoolle üle või oluline mõju teise osapoolle ärioludele otsustele. OÜ Carson Trade käsitleb seotud osapooltena:

- omanikke ja omanikega seotud ettevõtteid;
- tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtkonna ;
- tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtkonna lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid;
- ettevõtte töötajaid.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Arvelduskontod	33 001	10 285
Kokku raha	33 001	10 285

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	51 148	51 148	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	51 148	51 148	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	7 272	7 272	0	0	4
Muud nõuded	262	262	0	0	
Viitlaekumised	262	262	0	0	
Ettemaksed	108	108	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	108	108	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	58 790	58 790	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	52 805	52 805	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	52 805	52 805	0	0	
Ettemaksed	106	106	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	106	106	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	52 911	52 911	0	0	

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	800	0	6 481
Üksikisiku tulumaks	0	30	0	75
Sotsiaalmaks	0	99	0	173
Kohustuslik kogumispension	0	6	0	10
Töötuskindlustusmaksed	0	12	0	22
Ettemaksukonto jääk	0		7 272	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad		947	7 272	6 761

Lisa 5 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Soetusmaksumuse meetod		
	Ehitised	Kokku
31.12.2010		
Soetusmaksumus	186 841	186 841
Akumuleeritud kulum	-623	-623
Jääkmaksumus	186 218	186 218
Amortisatsioonikulu	-7 474	-7 474
31.12.2011		
Soetusmaksumus	186 841	186 841
Akumuleeritud kulum	-8 097	-8 097
Jääkmaksumus	178 744	178 744
Amortisatsioonikulu	-7 474	-7 474
31.12.2012		
Soetusmaksumus	186 841	186 841
Akumuleeritud kulum	-15 571	-15 571
Jääkmaksumus	171 270	171 270

	2012	2011
Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulu	7 273	46

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2010		
Soetusmaksumus	3 849	3 849
Akumuleeritud kulum	-102	-102
Jääkmaksumus	3 747	3 747
Ostud ja parendused	9 320	9 320
Amortisatsioonikulu	-2 828	-2 828
Muud muutused	-1	-1
31.12.2011		
Soetusmaksumus	13 168	13 168
Akumuleeritud kulum	-2 930	-2 930
Jääkmaksumus	10 238	10 238
Amortisatsioonikulu	-3 294	-3 294
31.12.2012		
Soetusmaksumus	13 168	13 168
Akumuleeritud kulum	-6 224	-6 224
Jääkmaksumus	6 944	6 944

Lisa 7 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen osanikult	127 823	0	127 823	0	0%	EEK	2015
Pikaajalised laenud kokku	127 823	0	127 823	0			
Laenukohustused kokku	127 823	0	127 823	0			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen osanikult	127 823	0	0	127 823	0%	EEK	2015
Pikaajalised laenud kokku	127 823	0	0	127 823			
Laenukohustused kokku	127 823	0	0	127 823			

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	1 525	1 525	0	0	
Võlad töövõtjatele	809	809	0	0	
Maksuvõlad	6 761	6 761	0	0	4
Muud võlad	181	181	0	0	
Muud viitvõlad	181	181	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	9 276	9 276	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad töövõtjatele	462	462	0	0	
Maksuvõlad	947	947	0	0	4
Muud võlad	102	102	0	0	
Muud viitvõlad	102	102	0	0	
Saadud ettemaksed	7 643	7 643	0	0	
Tulevaste perioodide tulud	7 643	7 643	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	9 154	9 154	0	0	

Lisa 9 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2010	Saadud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
Sepikoda	0	83 641	-3 345	80 296
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	0	83 641	-3 345	80 296
Kokku sihtfinantseerimine	0	83 641	-3 345	80 296
	31.12.2011	Saadud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2012
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
Sepikoda	80 296	8 846	-4 055	85 087
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	80 296	8 846	-4 055	85 087
Kokku sihtfinantseerimine	80 296	8 846	-4 055	85 087

Lisa 10 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	34 623	67 420
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	34 623	67 420
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	3 508	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	3 508	0
Kokku müügitulu	38 131	67 420
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Kaupade müük	30 858	67 374
Majutusteenus	7 273	46
Kokku müügitulu	38 131	67 420

Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	3 922	1 524
Sotsiaalmaksud	1 437	976
Kokku tööjõukulud	5 359	2 500
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	1	1

Lisa 12 Tulumaks

(eurodes)

Lisa: Tulumaks, lisainformatsioon

Kohustuslik reservkapital põhikirja järgi 10 %osakapitalist summas 256 eurot on kantud eelnevate perioodide kasumist, seega pole vajadust 1/20 jaotamata kasumist reservkapitali eraldada.

Dividendide väljamaksmisel omanikele alates 01. jaanuarist 2013 kaasneb sellega tulumaksukulu 21/79 netodividendidena väljamakstavalt summal.

Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist omanikele võimalik dividendidena välja maksta 31 008 eurot ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 8242 eurot.

Seisuga 31. detsember 2011 oleks dividendidena võimalik olnud välja maksta 29 902 eurot, millega oleks kaasnenud tulumaks summas 7948 eurot.

Lisa 13 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	127 823	0	127 823

Aruande digitaalallkirjad

Osaühing Carson Trade (registrikood: 10350110) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
OLAVI VAINO	Juhatuse liige	12.03.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	37 850
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 400
Kokku	39 250

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Mitmesuguste erinevate kaupade vahendamine	46191	30858	80.93%	Jah
Puhkemaja	55202	7273	19.07%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Olavi Vaino	36903060229		2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5024430
E-posti aadress	ovaino@hotmail.ee